



# 中华人民共和国国家标准

GB/T 18771.2—2002

## 烟草术语 第 2 部分：烟草加工、烟草制品

Tobacco vocabulary—  
Part 2: Tobacco processing and tobacco products

2002-07-02 发布

2003-01-01 实施

中华人民共和国  
国家质量监督检验检疫总局 发布

# 前 言

GB/T 18771 由五部分组成,即:

GB/T 18771.1—2002 烟草术语 第 1 部分:烟草栽培、调制与分级

GB/T 18771.2—2002 烟草术语 第 2 部分:烟草加工、烟草制品

GB/T 18771.3—2002 烟草术语 第 3 部分:烟用材料、添加物

GB/T 18771.4—2002 烟草术语 第 4 部分:质量评价和检测

GB/T 18771.5—2002 烟草术语 第 5 部分:烟草机械

本部分附录 A 和附录 B 是资料性附录。

本部分由国家烟草专卖局提出。

本部分由全国烟草标准化技术委员会归口。

本部分起草单位:中国烟草总公司郑州烟草研究院。

本部分主要起草人:郑新章、何博如。

# 烟草术语

## 第2部分：烟草加工、烟草制品

### 1 范围

GB/T 18771 的本部分规定了烟草加工、烟草制品与贮运常用的部分术语。  
本部分适用于烟草行业。

### 2 烟草制品类型

#### 2.1

烟草制品 tobacco products

以烟草为原料制成的嗜好性消费品,分为燃吸类烟草制品[包括卷烟(2.2)、雪茄烟(2.3)、吸用烟丝(2.7)等]和非燃吸类烟草制品[包括鼻烟(2.5)、嚼烟(2.6)和不点燃烟丝的特种卷烟等]。

#### 2.2

卷烟 cigarette

将烟叶(3.1)等切成烟丝(3.8),用卷烟纸把烟丝(3.8)卷制成供人们燃吸或以其他方式抽吸的烟草制品(2.1)。

##### 2.2.1

烤烟型卷烟 virginia type cigarette

烟气中具有明显烤烟香气的卷烟(2.2)。

##### 2.2.2

混合型卷烟 blended type cigarette

烟气中具有烤烟和晾晒烟混合均匀协调一致香气的卷烟(2.2)。

##### 2.2.3

外香型卷烟 exotic flavour type cigarette; external flavour type cigarette

烟气中具有独特的烟草以外的外加香香气的卷烟(2.2)。

##### 2.2.4

雪茄型卷烟 cigar type cigarette

烟气中具有明显雪茄烟(2.3)香气的卷烟(2.2)。

##### 2.2.5

晒烟型卷烟 sun-cured type cigarette

烟气中具有明显晒烟香气的卷烟(2.2)。

##### 2.2.6

无嘴卷烟 plain cigarette; non-filter cigarette

不接装滤嘴的卷烟(2.2)。

##### 2.2.7

滤嘴卷烟 filter cigarette

接装有滤嘴的卷烟(2.2)。

2.3

雪茄烟 **cigar**

用雪茄烟叶为原料包卷成型的供人们燃吸的烟草制品(2.1)。它用内包叶将芯烟包卷成内胚,再用外包叶包卷内胚制成。

2.4

半叶卷雪茄 **semi-leaf wrapped cigar**

用棕色卷纸或再造烟叶(3.13)代替内包叶将芯烟卷成内胚,再用外包叶包卷制成的具有雪茄型香气供人们燃吸的烟草制品(2.1)。

2.5

鼻烟 **snuff**

以烟草为主要原料加工成的粉末状烟草制品(2.1),分为干鼻烟和湿鼻烟两种,前者用法是被嗅吸入鼻腔内品尝,后者可嗅吸也可放在口腔内品尝。

2.6

嚼烟 **chewing tobacco**

以烟叶(3.1)为主要原料制成饼状、卷状、条状、棒状等形状,放在口腔内品尝的烟草制品(2.1)。

2.7

吸用烟丝 **smoking tobacco**

将烟叶(3.1)加工成丝、颗粒或碎片状,用于烟斗、烟筒或手工自卷烟燃吸的烟草制品(2.1)。国际上分为斗烟丝和自卷烟丝,我国分为旱烟丝、水烟丝、斗烟丝等。

3 烟叶及烟草在制品

3.1

烟叶 **leaf tobacco;tobacco leaf**

烟草的叶,是烟草工业的主要原料。

3.2

初烤烟 **green leaf**

调制后未经复烤的烟叶(3.1)。

3.3

复烤烟 **redried tobacco**

初烤烟(3.2)经再次干燥处理,含水率达到适合于贮存、醇化(4.14)或人工发酵(4.15)的烟叶(3.1)。

3.4

片烟 **strips;lamina**

经过打叶等方法进行去梗处理,已将直径大于 1.5 mm 的烟梗(3.6)去除后的烟叶(3.1)。

3.5

叶尖 **leaf tip**

烟叶(3.1)上所含主脉直径小于 1.5 mm 的尖端部分。

3.6

烟梗 **tobacco stem;stem**

烟叶的主脉。

3.7

梗片 **rolled stem;flattened stem**

经过压梗(4.33)工序处理,成为适宜厚度的片状烟梗(3.6)。

## 3.8

烟丝 **cut tobacco**;cut rag

由叶丝(3.9)、梗丝(3.10)、再造烟叶丝(3.14)、膨胀烟丝(3.11)、膨胀梗丝(3.12)等组成的混合物,用于卷制卷烟(2.2)。

## 3.9

叶丝 **cut lamina**;cut strips

片烟(3.4)经切丝(4.28)工序后制成的一定宽度的细丝。

## 3.10

梗丝 **cut rolled stem**

梗片(3.7)或者烟梗(3.6)经切丝(4.28)工序后制成的一定宽度的细丝。

## 3.11

膨胀烟丝 **expanded cut tobacco**

经过膨胀工艺处理后体积增大的叶丝(3.9)或者烟丝(3.8)。

## 3.12

膨胀梗丝 **expanded cut rolled stem**

经过膨胀工艺处理后体积增大的梗丝(3.10)。

## 3.13

再造烟叶 **reconstituted tobacco**;tobacco sheet

以烟末、碎烟片、烟梗(3.6)等为主要原料,经加工制成的薄片,是烟草制品(2.1)的一种原料。

## 3.14

再造烟叶丝 **cut tobacco sheet**

再造烟叶(3.13)经切丝(4.28)工序后制成的一定宽度的细丝。

## 3.15

雪茄内胚 **cigar bunch**

雪茄芯烟被内包皮烟叶包卷后,成为具有一定规格但尚未包卷外包皮烟叶的在制品。

## 4 烟草加工

## 4.1

卷烟产品开发 **research and development of cigarettes**

从市场营销出发,结合原材料资源状况,确定产品的目录,选定原材料和制定具体工艺措施以及加工技术条件,使卷烟(2.2)产品产生最佳的经济和社会效益。

## 4.2

新产品开发 **research and development of new brand cigarettes**

根据卷烟(2.2)产品开发目标,通过对叶组配方、加香加料、辅助材料、加工工艺技术参数及包装等进行综合设计,创制出全新的卷烟(2.2)产品,并产生最佳的经济和社会效益。

## 4.3

老产品改造 **reform of old brand cigarettes**;improvement of old brand cigarettes;modification of old brand cigarettes

围绕卷烟(2.2)产品改造目标,通过对叶组配方、加香加料、辅助材料、加工工艺技术参数及包装等进行改进和设计,使原有的卷烟(2.2)产品获得新生,产生最佳的经济和社会效益。

## 4.4

卷烟工艺 **cigarette manufacturing technology**;technology of cigarette production;cigarette manufacturing process

将烟叶(3.1)等原料制造成卷烟(2.2)产品的方法和技术。

4.5

烟叶复烤 tobacco redrying

将初烤烟(3.2)再次进行干燥、冷却与回潮处理,使烟叶(3.1)含水率均匀地降低至 12%左右,以适合于贮存及醇化(4.14)的工艺过程。分为打叶复烤(4.7)和挂杆复烤(4.6)。

4.6

挂杆复烤 stick redrying

将扎把的初烤烟(3.2)跨挂在烟杆上送入复烤机内进行干燥、冷却与回潮处理,使烟叶(3.1)含水率均匀地降低至 12%左右,以适合于贮存、醇化(4.14)或人工发酵(4.15)要求的工艺过程。

4.7

打叶复烤 threshing and redrying

用专用设备将烟叶(3.1)的叶片从烟梗(3.6)上分离下来,将片烟(3.4)与烟梗(3.6)分别进行干燥处理,使其含水率均匀地降低至 12%左右,以适合于贮存及片烟(3.4)醇化(4.14)的工艺过程。

4.8

切尖 tipping

用刀将含主脉直径小于 1.5 mm 的叶尖(3.5)与叶基切断,使叶尖(3.5)与叶基分离的工艺过程。

4.9

解把 bundle loosening; hands opening; loosening

用刀将捆扎着烟把的烟叶(3.1)切断,使烟把易于散开。

4.10

打叶 threshing

用专用设备进行梗叶分离的工艺过程。

4.11

切尖打叶 tipping and tipped leaf threshing

用刀将烟叶(3.1)分切成叶尖(3.5)和叶基两部分,然后用专用设备对叶基进行梗叶分离的工艺过程。

4.12

全叶打叶 whole leaf threshing

打叶(4.10)工序前面不设置切尖(4.8)工序,用专用设备对整个烟叶进行梗叶分离的工艺过程。

4.13

烟叶发酵 tobacco fermentation

调制后的烟叶(3.1)经降解和氧化而改善其品质的过程。发酵方法分为醇化(4.14)、人工发酵(4.15)和堆积发酵(4.16)等。

4.14

醇化 aging

将复烤后烟叶(3.1)置于贮存条件良好的仓库内贮存约 1.5 年~3 年时间,借助烟叶(3.1)内部的缓慢化学和生化反应,达到提高烟叶(3.1)品质的一种温和的发酵方法。

4.15

人工发酵 artificial fermentation

将烟叶(3.1)置于可调节空气温湿度条件的专用室内,用较高的空气温度和适宜的相对湿度,促进烟叶(3.1)在较短时间内发生类似醇化(4.14)过程中的化学和生化变化,达到提高烟叶(3.1)品质的一种快速发酵方法。

## 4.16

堆积发酵 **bulk sweating**

将适当含水率的烟叶(3.1)堆成一定体积的烟垛,借助烟叶(3.1)自热作用产生的热量,促进烟叶(3.1)发生化学和生化变化,达到提高烟叶(3.1)品质的一种发酵方法。

## 4.17

叶组配方设计 **tobacco blending design**;blending design

按照卷烟(2.2)产品的类型、等级、风格等质量标准要求,把不同类型、不同香型、不同产地、不同年份、不同等级的烟叶(3.1)、再造烟叶(3.13)和其他原料以适当的比例搭配组合,使产品达到最佳的质量效果和经济效益。

## 4.18

制丝 **tobacco processing**;tobacco primary process

将烟叶(3.1)等原料加工成符合卷烟(2.2)香味质量标准、适合烟支卷制工艺要求的烟丝(3.8)的加工过程。

## 4.19

配料 **casing material preparing**

将各种添加剂加水在加热条件下混合配制成料液的工艺过程。

## 4.20

加料 **casing**

将改进卷烟(2.2)香味品质和某些物理特性的添加剂(料液),均匀地施加到烟叶(3.1)[片烟(3.4)]、烟梗(3.6)、再造烟叶(3.13)等物料上并使其充分吸收的工艺过程。

## 4.21

浸料 **dipping**

为改进卷烟(2.2)香味品质和某些物理特性,把烟叶(3.1)[片烟(3.4)]、烟梗(3.6)、再造烟叶(3.13)等物料浸渍在装有添加剂(料液)的槽内并使其均匀且充分吸收料液的一种加料方法。

## 4.22

加里料 **primary casing**;(basic) casing

针对白肋烟等某些晾烟、晒烟烟叶(3.1)含糖量少,含氮量高等特点,为改进其吸食品质,减少杂气、刺激性,增加香气、对其施加各种添加剂的工艺过程。

## 4.23

加表料 **over casing**;top casing

白肋烟等某些晾烟、晒烟烟叶(3.1)在加里料(4.22)、高温烘焙、冷却、回潮后,单独或与烤烟等片烟(3.4)一起施加添加剂(料液)的工艺过程。

## 4.24

白肋烟烘焙 **burley toasting**

加里料(4.22)后的白肋烟烟叶(3.1)采用高温处理,以增强香气、去除杂气和减少刺激性,改善余味和色泽的工艺过程。

## 4.25

切片 **slicing**;slicing processing

在片烟(3.4)加工工艺中,将开箱(筒、包)后的体积较大的片烟(3.4)块分切成一定厚度以利于松散和回潮的工艺过程。

## 4.26

配叶 **blending**

将叶组配方中不同类型、不同等级的片烟(3.4)掺配均匀的工艺过程。

4.27

贮叶 **storing; bulking**

将片烟(3.4)贮存一定时间,使片烟(3.4)含水率、温度均衡,料液被充分吸收,并起制丝(4.18)过程中各工序间平衡缓冲作用的工艺过程。

4.28

切丝 **tobacco cutting**

把片烟(3.4)或烟梗(3.6)[梗片(3.7)]切成一定宽度细丝的工艺过程。

4.29

烘丝 **cut tobacco drying**

通过干燥使烟丝(3.8)含水率下降至工艺规定范围,并提高烟丝(3.8)填充能力的工艺过程。

4.30

膨胀技术 **tobacco expansion process**

利用液态或气态介质(如液态二氧化碳、液态氮、水等)浸渍烟丝(3.8)或梗丝(3.10),然后将浸渍后的烟丝(3.8)或梗丝(3.10)在热气流中加热,介质快速挥发,使其体积胀大的方法。

4.31

水洗梗 **stem washing**

使用一定温度的清水对烟梗进行清洗,使烟梗洁净并可增加烟梗含水率的工艺过程。

4.32

制梗丝 **stem processing**

将烟梗(3.6)制成合格梗丝(3.10)的工艺过程。

4.33

压梗 **stem rolling; stem flattening**

将具有一定含水率和温度的烟梗(3.6)通过压辊滚压,使其成为规定厚度梗片(3.7)的工艺过程。

4.34

烘梗丝 **cut rolled stem drying**

利用专用设备使梗丝(3.10)含水率降至工艺规定范围的工艺过程。

4.35

梗丝分选 **air selection of cut rolled stem; pneumatic classification of cut rolled stem**

去除梗丝(3.10)中不符合卷制要求的梗块、梗签和杂物的工艺过程。

4.36

贮梗丝 **cut rolled stem storing**

将梗丝(3.10)送入专用柜内存放一定时间,使其含水率达到平衡,改善其物理性能,并起到前后工序的平衡缓冲作用的工艺过程。

4.37

加香 **flavoring**

根据产品配方要求将烟用香精按比例、均匀地喷加到烘丝后冷却过的烟丝(3.8)上的工艺过程。

4.38

贮丝 **cut tobacco storing**

加香(4.37)后的烟丝(3.8)送入专用柜内存放一定时间,使烟丝(3.8)含水率达到平衡,香精均匀渗透,并改善烟丝(3.8)的物理性能,起到前后工序的平衡缓冲作用的工艺过程。

4.39

卷制 **cigarette making**

用卷烟纸将合格烟丝(3.8)卷成一定规格卷烟(2.2)烟支的工艺过程。

## 4.40

接装 **filter assembling; tipping**

将滤嘴接装到卷烟(2.2)烟支一端的工艺过程。

## 4.41

拆残烟 **ripping**

将卷制(4.39)、接装(4.40)过程中产生的废次品烟支拆开,使烟丝(3.8)与卷烟纸及滤嘴分离,并回收烟丝(3.8)的工艺过程。

## 4.42

卷烟包装 **cigarette packing**

将合格烟支制成可供市场销售、贮存、运输的符合质量标准卷烟(2.2)产品的工艺过程。是小盒(小包)包装(4.43)、条盒包装(4.44)和装封箱的总称。

## 4.43

小盒(小包)包装 **packet packaging**

使用专用的机器将一定数量的烟支用内衬纸、商标纸(商标纸板)、透明纸(一般带有拉线)等包装材料包成一定规格小包(小盒)卷烟(2.2)的工艺过程。

## 4.44

条盒包装 **carton packing**

将一定数量的小盒(小包)卷烟(2.2)(通常为10小包或小盒)排列整齐,用条盒包装纸包装成条盒的工艺过程。

## 4.45

箱装 **case packing and sealing**

将一定数量的条盒卷烟(2.2)装入一定规格的烟箱内,并在烟箱开口处贴上封条的工艺过程。

## 4.46

辊压法 **rolling process**

按再造烟叶(3.13)原料配方要求,将烟末、烟梗(3.6)等原料粉碎后与天然纤维混合,加入胶粘剂、水和其他添加剂,混合均匀后经辊压和干燥制成再造烟叶(3.13)的加工方法。

## 4.47

稠浆法 **slurry process**

按再造烟叶(3.13)原料配方要求,将烟末、烟梗(3.6)等原料粉碎后与水、胶粘剂及其他添加剂等按一定比例混合并搅拌均匀,形成浆状物,均匀地铺在循环的金属带上,再进行干燥、铲剥制成再造烟叶(3.13)的加工方法。

## 4.48

造纸法 **paper-process**

按再造烟叶(3.13)原料配方要求,将烟末、烟梗(3.6)等原料用水浸泡萃取后,分解为可溶性物质和不溶性物质,不溶性物质以类似造纸的方法制成像原纸一样的片基,然后在片基上加入经浓缩后的可溶性物质和添加剂,干燥后成为再造烟叶(3.13)的加工方法。

## 4.49

解纤 **defibrillation**

应用专用设备使烟梗(3.6)或木浆板中的纤维疏解松散的加工过程。

## 4.50

开松 **opening; blooming**

用专用设备使丝束均匀伸展为符合工艺要求的匀质纤维网的工艺过程。

4.51

滤棒成型 **filter rod making**

将丝束等过滤材料卷制成一定规格滤棒的工艺过程。

4.52

机械打孔 **mechanical perforating**

用在滤嘴接装机搓板处安装的带齿鼓轮在滤嘴上打出小孔的工艺过程。

4.53

激光打孔 **laser beam perforating**

用脉冲激光光束对滤嘴接装纸、卷烟纸或接装好的卷烟上打出小孔的工艺过程。

4.54

静电打孔 **electrostatic perforating**

用静电方法在滤嘴接装纸或卷烟纸上打出小孔的工艺过程。

4.55

切包叶 **wrapper shape-cutting; wrapper shaping**

将雪茄内包叶、外包叶裁切成包卷雪茄烟(2.3)时所需规格形状叶片的加工过程。

4.56

切芯烟 **filler cutting**

用刀具将雪茄芯烟切成一定形状规格的符合雪茄烟(2.3)卷制要求的芯烟的加工过程。

4.57

卷内胚 **bunch making**

用已裁切好的内包叶包卷芯烟制成雪茄内胚的加工过程。

4.58

卷外包叶 **wrapping**

用已裁切好的雪茄外包叶将雪茄内胚包卷成一定规格雪茄烟(2.3)的加工过程。

4.59

雪茄烟定型 **cigar shape fixing; cigar moulding**

将已包卷外包叶的雪茄烟(2.3)放入专用的夹板中压制成一定形状的加工过程。

4.60

雪茄烟修整 **cigar finishing**

用刀具将定型后的雪茄烟(2.3)两端切割成一定形状的加工过程。

5 烟草贮运

5.1

码垛 **stacking**

按照烟叶(3.1)贮存的规定,将烟包或烟桶逐层地堆放成一定高度的烟垛。

5.2

翻垛 **turning stock**

烟叶(3.1)贮存期间,为调节烟包温度,定期或不定期将烟垛中的烟包更换上下内外堆放位置并重新码垛的过程。

5.3

虫口密度 **population density of insects**

平均每千克烟叶(3.1)中拣出的危害烟叶(3.1)害虫(活虫)的头数。

## 5.4

**熏蒸法 fumigation**

在严密封闭的贮烟仓库或露天烟垛中施放磷化氢或溴甲烷等气体杀死烟叶(3.1)害虫的方法。

## 5.5

**喷雾法 spraying method**

采用喷粉、喷雾、烟雾或气雾等方式,将杀虫药剂均匀撒布在贮烟仓库的空间、墙壁、地面和烟叶(3.1)包装物表面,以杀灭烟叶(3.1)害虫的方法。

## 5.6

**密封降氧 deoxygenation by sealing**

采用塑料薄膜将烟垛密封起来,使烟垛内空气含氧量下降到一定程度后,害虫被窒息、霉菌受抑制,达到防虫、防霉的方法。

## 5.7

**诱捕法 attracting method**

采用诱虫灯捕捉某些烟草害虫或用引诱剂捕捉烟草害虫的方法。

## 5.8

**保幼剂防治法**

贮存前将保幼剂喷洒在烟叶(3.1)上,阻止害虫幼虫发育使其不能繁殖,是消除烟叶(3.1)贮存期虫害的方法。

附 录 A  
(资料性附录)  
汉语拼音索引

|              |         |
|--------------|---------|
| B            |         |
| 白肋烟烘焙 .....  | 4. 24   |
| 半叶卷雪茄 .....  | 2. 4    |
| 保幼剂防治法 ..... | 5. 8    |
| 鼻烟 .....     | 2. 5    |
| C            |         |
| 拆残烟 .....    | 4. 41   |
| 虫口密度 .....   | 5. 3    |
| 稠浆法 .....    | 4. 47   |
| 初烤烟 .....    | 3. 2    |
| 醇化 .....     | 4. 14   |
| D            |         |
| 打叶 .....     | 4. 10   |
| 打叶复烤 .....   | 4. 7    |
| 堆积发酵 .....   | 4. 16   |
| F            |         |
| 翻垛 .....     | 5. 2    |
| 复烤烟 .....    | 3. 3    |
| G            |         |
| 梗片 .....     | 3. 7    |
| 梗丝 .....     | 3. 10   |
| 梗丝分选 .....   | 4. 35   |
| 挂杆复烤 .....   | 4. 6    |
| 辊压法 .....    | 4. 46   |
| H            |         |
| 烘梗丝 .....    | 4. 34   |
| 烘丝 .....     | 4. 29   |
| 混合型卷烟 .....  | 2. 2. 2 |
| J            |         |
| 激光打孔 .....   | 4. 53   |
| 机械打孔 .....   | 4. 52   |

|             |       |
|-------------|-------|
| 加表料 .....   | 4. 23 |
| 加里料 .....   | 4. 22 |
| 加料 .....    | 4. 20 |
| 加香 .....    | 4. 37 |
| 解把.....     | 4. 9  |
| 解纤 .....    | 4. 49 |
| 静电打孔 .....  | 4. 54 |
| 接装 .....    | 4. 40 |
| 浸料 .....    | 4. 21 |
| 卷内胚 .....   | 4. 57 |
| 卷外包叶 .....  | 4. 58 |
| 卷烟.....     | 2. 2  |
| 卷烟包装 .....  | 4. 42 |
| 卷烟产品开发..... | 4. 1  |
| 卷烟工艺.....   | 4. 4  |
| 卷制 .....    | 4. 39 |
| 嚼烟.....     | 2. 6  |

K

|            |         |
|------------|---------|
| 开松 .....   | 4. 50   |
| 烤烟型卷烟..... | 2. 2. 1 |

L

|            |         |
|------------|---------|
| 老产品改造..... | 4. 3    |
| 滤棒成型 ..... | 4. 51   |
| 滤嘴卷烟.....  | 2. 2. 7 |

M

|           |      |
|-----------|------|
| 码垛.....   | 5. 1 |
| 密封降氧..... | 5. 6 |

P

|            |       |
|------------|-------|
| 配料 .....   | 4. 19 |
| 配叶 .....   | 4. 26 |
| 喷雾法.....   | 5. 5  |
| 膨胀梗丝 ..... | 3. 12 |
| 膨胀技术 ..... | 4. 30 |
| 膨胀烟丝 ..... | 3. 11 |
| 片烟.....    | 3. 4  |

Q

|           |       |
|-----------|-------|
| 切包叶 ..... | 4. 55 |
| 切尖.....   | 4. 8  |

|                |         |
|----------------|---------|
| 切尖打叶 .....     | 4. 11   |
| 切片 .....       | 4. 25   |
| 切丝 .....       | 4. 28   |
| 切芯烟 .....      | 4. 56   |
| 全叶打叶 .....     | 4. 12   |
| <b>R</b>       |         |
| 人工发酵 .....     | 4. 15   |
| <b>S</b>       |         |
| 晒烟型卷烟.....     | 2. 2. 5 |
| 水洗梗 .....      | 4. 31   |
| <b>T</b>       |         |
| 条盒包装 .....     | 4. 44   |
| <b>W</b>       |         |
| 外香型卷烟.....     | 2. 2. 3 |
| 无嘴卷烟.....      | 2. 2. 6 |
| <b>X</b>       |         |
| 吸用烟丝.....      | 2. 7    |
| 小盒(小包)包装 ..... | 4. 43   |
| 新产品开发.....     | 4. 2    |
| 雪茄内胚 .....     | 3. 15   |
| 雪茄型卷烟.....     | 2. 2. 4 |
| 雪茄烟.....       | 2. 3    |
| 雪茄烟定型 .....    | 4. 59   |
| 雪茄烟修整 .....    | 4. 60   |
| 熏蒸法.....       | 5. 4    |
| <b>Y</b>       |         |
| 压梗 .....       | 4. 33   |
| 再造烟叶 .....     | 3. 13   |
| 烟草制品.....      | 2. 1    |
| 烟梗.....        | 3. 6    |
| 烟丝.....        | 3. 8    |
| 烟叶.....        | 3. 1    |
| 烟叶发酵 .....     | 4. 13   |
| 烟叶复烤.....      | 4. 5    |
| 叶尖.....        | 3. 5    |
| 叶丝.....        | 3. 9    |
| 叶组配方设计 .....   | 4. 17   |

诱捕法..... 5.7

Z

造纸法 ..... 4.48

制梗丝 ..... 4.32

制丝 ..... 4.18

贮梗丝 ..... 4.36

贮丝 ..... 4.38

贮叶 ..... 4.27

箱装 ..... 4.45

附 录 B  
(资料性附录)  
英 文 索 引

A

|                                        |       |
|----------------------------------------|-------|
| aging .....                            | 4. 14 |
| air selection of cut rolled stem ..... | 4. 35 |
| artificial fermentation .....          | 4. 15 |
| attracting method .....                | 5. 7  |

B

|                              |         |
|------------------------------|---------|
| blended type cigarette ..... | 2. 2. 2 |
| blending .....               | 4. 26   |
| blending design .....        | 4. 17   |
| blooming .....               | 4. 50   |
| bulk sweating .....          | 4. 16   |
| bulking .....                | 4. 27   |
| bunch making .....           | 4. 57   |
| bundle loosening .....       | 4. 9    |
| burley toasting .....        | 4. 24   |

C

|                                          |         |
|------------------------------------------|---------|
| carton packing .....                     | 4. 44   |
| case packing and sealing .....           | 4. 45   |
| casing .....                             | 4. 20   |
| (basic) casing .....                     | 4. 22   |
| casing material preparing .....          | 4. 19   |
| chewing tobacco .....                    | 2. 6    |
| cigar .....                              | 2. 3    |
| cigar bunch .....                        | 3. 15   |
| cigar finishing .....                    | 4. 60   |
| cigar moulding .....                     | 4. 59   |
| cigar shape fixing .....                 | 4. 59   |
| cigar type cigarette .....               | 2. 2. 4 |
| cigarette .....                          | 2. 2    |
| cigarette making .....                   | 4. 39   |
| cigarette manufacturing process .....    | 4. 4    |
| cigarette manufacturing technology ..... | 4. 4    |
| cigarette packing .....                  | 4. 42   |
| cut lamina .....                         | 3. 9    |
| cut rag .....                            | 3. 8    |

|                               |       |
|-------------------------------|-------|
| cut rolled stem .....         | 3. 10 |
| cut rolled stem drying .....  | 4. 34 |
| cut rolled stem storing ..... | 4. 36 |
| cut strips .....              | 3. 9  |
| cut tobacco .....             | 3. 8  |
| cut tobacco drying .....      | 4. 29 |
| cut tobacco sheet .....       | 3. 14 |
| cut tobacco storing .....     | 4. 38 |

D

|                                |       |
|--------------------------------|-------|
| defibrillation .....           | 4. 49 |
| deoxygenation by sealing ..... | 5. 6  |
| dipping .....                  | 4. 21 |

E

|                                       |         |
|---------------------------------------|---------|
| electrostatic perforating .....       | 4. 54   |
| exotic flavour type cigarette .....   | 2. 2. 3 |
| expanded cut rolled stem .....        | 3. 12   |
| expanded cut tobacco .....            | 3. 11   |
| external flavour type cigarette ..... | 2. 2. 3 |

F

|                         |         |
|-------------------------|---------|
| filler cutting .....    | 4. 56   |
| filter assembling ..... | 4. 40   |
| filter cigarette .....  | 2. 2. 7 |
| filter rod making ..... | 4. 51   |
| flattened stem .....    | 3. 7    |
| flavoring .....         | 4. 37   |
| fumigation .....        | 5. 4    |

G

|                  |      |
|------------------|------|
| green leaf ..... | 3. 2 |
|------------------|------|

H

|                     |      |
|---------------------|------|
| hands opening ..... | 4. 9 |
|---------------------|------|

I

|                                           |      |
|-------------------------------------------|------|
| improvement of old brand cigarettes ..... | 4. 3 |
|-------------------------------------------|------|

L

|                              |       |
|------------------------------|-------|
| lamina .....                 | 3. 4  |
| laser beam perforating ..... | 4. 53 |
| leaf tip .....               | 3. 5  |

|                                                        |         |
|--------------------------------------------------------|---------|
| leaf tobacco .....                                     | 3. 1    |
| loosening .....                                        | 4. 9    |
| M                                                      |         |
| mechanical perforating .....                           | 4. 52   |
| modification of old brand cigarettes .....             | 4. 3    |
| N                                                      |         |
| non-filter cigarette .....                             | 2. 2. 6 |
| O                                                      |         |
| opening .....                                          | 4. 50   |
| over casing .....                                      | 4. 23   |
| P                                                      |         |
| packet packaging .....                                 | 4. 43   |
| paper-process .....                                    | 4. 48   |
| plain cigarette .....                                  | 2. 2. 6 |
| pneumatic classification of cut rolled stem .....      | 4. 35   |
| population density of insects .....                    | 5. 3    |
| primary casing .....                                   | 4. 22   |
| R                                                      |         |
| reconstituted tobacco .....                            | 3. 13   |
| redried tobacco .....                                  | 3. 3    |
| reform of old brand cigarettes .....                   | 4. 3    |
| research and development of cigarettes .....           | 4. 1    |
| research and development of new brand cigarettes ..... | 4. 2    |
| ripping .....                                          | 4. 41   |
| rolled stem .....                                      | 3. 7    |
| rolling process .....                                  | 4. 46   |
| S                                                      |         |
| semi-leaf wrapped cigar .....                          | 2. 4    |
| slicing .....                                          | 4. 25   |
| slicing processing .....                               | 4. 25   |
| slurry process .....                                   | 4. 47   |
| smoking tobacco .....                                  | 2. 7    |
| snuff .....                                            | 2. 5    |
| spraying method .....                                  | 5. 5    |
| stacking .....                                         | 5. 1    |
| stem .....                                             | 3. 6    |
| stem flattening .....                                  | 4. 33   |

|                                |         |
|--------------------------------|---------|
| stem processing .....          | 4. 32   |
| stem rolling .....             | 4. 33   |
| stem washing .....             | 4. 31   |
| stick redrying .....           | 4. 6    |
| storing .....                  | 4. 27   |
| strips .....                   | 3. 4    |
| sun-cured type cigarette ..... | 2. 2. 5 |

T

|                                          |       |
|------------------------------------------|-------|
| technology of cigarette production ..... | 4. 4  |
| threshing .....                          | 4. 10 |
| threshing and redrying .....             | 4. 7  |
| tipping .....                            | 4. 8  |
| tipping .....                            | 4. 40 |
| tipping and tipped leaf threshing .....  | 4. 11 |
| tobacco blending design .....            | 4. 17 |
| tobacco cutting .....                    | 4. 28 |
| tobacco expansion process .....          | 4. 30 |
| tobacco fermentation .....               | 4. 13 |
| tobacco leaf .....                       | 3. 1  |
| tobacco primary process .....            | 4. 18 |
| tobacco processing .....                 | 4. 18 |
| tobacco products .....                   | 2. 1  |
| tobacco redrying .....                   | 4. 5  |
| tobacco sheet .....                      | 3. 13 |
| tobacco stem .....                       | 3. 6  |
| top casing .....                         | 4. 23 |
| turning stock .....                      | 5. 2  |

V

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| virginia type cigarette ..... | 2. 2. 1 |
|-------------------------------|---------|

W

|                             |       |
|-----------------------------|-------|
| whole leaf threshing .....  | 4. 12 |
| wrapper shape-cutting ..... | 4. 55 |
| wrapper shaping .....       | 4. 55 |
| wrapping .....              | 4. 58 |



中 华 人 民 共 和 国  
国 家 标 准  
烟草术语  
第 2 部分：烟草加工、烟草制品

GB/T 18771.2—2002

\*

中国标准出版社出版  
北京复兴门外三里河北街 16 号  
邮政编码：100045

电话：68523946 68517548

中国标准出版社秦皇岛印刷厂印刷  
新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

\*

开本 880×1230 1/16 印张 1½ 字数 34 千字  
2002 年 12 月第一版 2002 年 12 月第一次印刷  
印数 1—1 500

\*

书号：155066·1-18867 定价 14.00 元  
网址 [www.bzcbbs.com](http://www.bzcbbs.com)

\*

科 目 622—494

版权专有 侵权必究  
举报电话：(010)68533533

GB/T 18771.2—2002

